## **Université Mohamed BOUDIAF de M’Sila**

**Faculté des Lettres et des Langues**

**Département des Lettres et Langue Française**

Matière : Pratiques communicationnelles

Niveau : Master 2

Spécialités : Didactique du FLE/ Sciences du Langage

Enseignant : Dr. SLITANE Kamel

## **La reformulation**

## **1.Définition**

La reformulation est définie par [Carl Rogers](https://fr.wikipedia.org/wiki/Carl_Rogers) et G. Marian Kinget avec la citation : « [la reformulation] a pour but d'extraire du contenu communiqué le sentiment inhérent à ses paroles et à le lui communiquer sans le lui imposer. »

Intervention de l'aidant qui consiste à redire en d'autres termes et d'une manière plus concise ou plus explicite ce que la personne vient d'exprimer et ce de telle sorte que l'aidant obtienne l'accord du sujet.

L'un des atouts de la reformulation est, dans une relation interpersonnelle, de manifester à l'autre que ce qu'on vient d'entendre est acceptable. Sans adhérer au point de vue de l'autre, on donne le droit à son point de vue d'exister, puisqu'on peut le répéter calmement. Le mécanisme qui peut alors s'engager est que l'autre s'enhardit et exprime plus en avant son point de vue. Il craint moins de choquer.

Un autre mécanisme mis en avant par Rogers est que le patient (dans le cas de thérapies) découvre ce qu'il pensait, en l'entendant dans une autre bouche. Il en prend conscience différemment.

Les principaux types de reformulation sont

* la répétition partielle *(en écho)* ,
* la reformulation - paraphrase,
* la reformulation originale *(soit synthétique soit plus explicite),*
* la reformulation synthèse
* la reformulation interrogative.

## **Pratiques**

Il existe plusieurs techniques pour reformuler, on peut citer :

* Répéter les derniers mots de la phrase.
* Utiliser une entame, telle : « si je vous comprends bien », « en somme… », « ce que vous me dites… » complétée d'une phrase qui peut être un résumé, la même phrase, ou un synonyme.
* Créer une phrase ayant le même sens que la précédente, par utilisation de synonyme(s). Cette technique est la plus complexe. Il faut posséder une bonne capacité d'analyse et un vocabulaire riche. De plus, certains mots peuvent porter une connotation que le locuteur ne soupçonnait pas.

## **Utilisations**

Initialement créée par Carl Rogers à des fins thérapeutiques, la reformulation est très utilisée dans des domaines où la compréhension mutuelle n'est pas acquise, tels : négociation, gestion de conflit, échanges interculturels… Les buts peuvent être alors :

* Éviter un quiproquo générateur de faux accord.
* Éviter un conflit non intentionnel.
* Amener l'interlocuteur à exposer ses véritables intentions.

De ce fait, le verbe « reformuler » est couramment employé comme une incitation à l'explicitation des contenus lors d'un échange.

## **Structures**

Prérequis :

* Pour pouvoir apprendre, il faut tout d'abord se rendre compte de sa propre ignorance, c'est ce qu'on appelle la modestie. Cette qualité permet l'[écoute active](https://fr.wikipedia.org/wiki/%C3%89coute_active).
* Il faut déjà avoir de la considération pour soi pour pouvoir avoir de la considération pour autrui. L'information est un moyen. L'individu est la finalité.

La reformulation peut se voir comme une démarche de résolution de problèmes structuré en 4 étapes :

1. Ouvrir le dialogue à l'aide qu'une question qui laisse le choix du oui ou du non. Il faut alors être à l'écoute de ce que l'on entend et surtout de ce que l'on entend pas, c'est la [communication non verbale](https://fr.wikipedia.org/wiki/Communication_non_verbale).
2. Poser des questions ouvertes, adaptées à la situation, pour comprendre la logique interne de l'interlocuteur : la réception du message
3. S'informer des causes personnelles qui justifient ses choix : lui accorder qu'il a une raison, ce n'est pas valider sa raison. Valider sa raison, ce n'est pas valider son comportement. (mensonge, maladie, [tentative de suicide](https://fr.wikipedia.org/wiki/Tentative_de_suicide), violence, etc.) : la compréhension du message
4. Message de cohérence : confirmation de la raison de l’interlocuteur

Ceci pose la problématique des seuils d'indiscrétions : Jusqu'où peut-on aller quand on doit concilier [information](https://fr.wikipedia.org/wiki/Information) et secret professionnel

Exercices

|  |
| --- |
| Reformuler la pensée de l’autre, c’est la restituer sans aucune déformation. Afin de bien restituer cette pensée, il est nécessaire, au préalable, de bien l’écouter même si nous ne partageons pas le point de vue de l’autre... |
| L’exercice de reformulation est un exercice capital. Il est en effet indispensable de pouvoir restituer la pensée de quelqu’un sans la déformer avant de porter un jugement critique sur son contenu. Exercice difficile, car très souvent nous sommes peu réceptifs à la pensée de l’autre.  Nous sommes parfois tellement centrés sur nous-mêmes que la pensée de l’autre est mal comprise ou mal entendue. Les gens, très souvent, ne s’écoutent pas, car chacun est plongé dans sa propre pensée. La première étape exige donc cette restitution avant de passer à une phase critique.  Cet exercice peut se réaliser de plusieurs manières différentes : • Reformuler, d’une manière détaillée ou synthétisée, des pensées exprimées dans un texte.  • Reformuler des pensées entendues lors d’un exposé ou d’un interview. • Reformuler les pensées exprimées en classe par un étudiant. • Reformuler un message transmis par le professeur.  Il est intéressant de demander à la personne dont on reformule le message si elle est satisfaite de la restitution ! Il est clair qu’elle doit reconnaître intégralement son message !   **Exercice 1 : une discussion à deux**  Demander à un étudiant de commencer une discussion sur un sujet libre. À un moment donné, cet étudiant pose une question à son/ sa partenaire qui doit répondre à la question après avoir reformulé la pensée de l’autre.  **Exercice 2: une discussion à plusieurs (un animateur de groupe est ici souhaitable : il veille au respect des consignes).**  Un étudiant entame une discussion (sujet libre), puis pose une question à un membre du groupe. Celui-ci ne répond à la question qu’après avoir reformulé la réflexion du premier étudiant. Ce deuxième étudiant poursuit la discussion, puis posera une question à un autre étudiant qui n’ a pas encore pris la parole et ainsi de suite.  **Exercice 3 : reformulation à partir d’un exposé**  Demander à un étudiant de faire un exposé pendant 15 minutes environ. Toutes les deux minutes le professeur interrompt l’exposé et demande à chaque étudiant de reformuler, d’une manière éventuellement plus condensée, la pensée exprimée pendant ces deux minutes (sans se laisser influencer par les autres étudiants !). Ensuite l’exposé reprend pendant deux minutes. Nouvelle reformulation. L’ exercice continue ainsi jusqu’à la fn de l’exposé.  **Exercice 4 : reformulation à partir d’un exposé avec évaluation faite par l’orateur**  Demander à un étudiant de commencer un petit exposé pendant deux minutes (sujet libre). Ensuite proposer à chaque étudiant de reformuler, d’une manière éventuellement pus condensée, la pensée de l’orateur. Enfin évaluer l’exercice en demandant au premier étudiant s’il est satisfait de cette reformulation.   **Voici quelques critères afin d’évaluer la reformulation (cette évaluation se fait en discutant avec ceux qui ont reformulé les parties de l’exposé et avec l’orateur) :**  •Des éléments ont-ils été oubliés dans les reformulations ? •Des éléments nouveaux ont-ils été ajoutés dans les reformulations ? •Quelles sont les différences fondamentales entre les diverses reformulations ? •Certains passages reformulés sont-ils confus ou témoignent-ils d’un manque de compréhension à l’égard de l’exposé ? •Les diverses reformulations font-elles apparaître des prises de position très différentes ? •L’orateur reconnaît-il ses idées à travers telle ou telle reformulation ? •L’orateur a-t-il l’impression d’avoir dit plus ou moins de choses. Lesquelles ? |